



# Digistat Suite

# Kurzanleitung

Version 20.0

7/8/2025

Ascom UMS s.r.l. Unipersonale

Via Amilcare Ponchielli 29, IT-50018 Scandicci (FI), Italia

Puh. (+39) 055 0512161 – Fax (+39) 055 829030

[www.ascom.com](http://www.ascom.com)

## **Digistat® Suite Version 10.1**

Digistat Care 2.4

Digistat Docs 2.4

Die Digistat-Suite setzt sich aus folgenden Produkten zusammen:

Digistat® Care und Digistat® Docs sind Produkte von Ascom UMS srl (<http://www.ascom.com>).

Digistat® Care ist  gekennzeichnet gemäß der Verordnung (EU) 2017/745 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 5. April 2017 über Medizinprodukte (MDR).

Ascom UMS ist zertifiziert nach den Standard EN ISO 13485:2016 mit folgendem umfang:  
*“Product and Specification development, marketing, sales, production, installation and servicing of information, communication and workflow solutions for healthcare including software and integration with medical devices and patient related information systems. Marketing, sales and installation of information, communication and workflow solutions for healthcare including hardware and software.”*

### **Software-Lizenz**

Digistat® Care darf nur nach Erhalt einer gültigen Lizenz von Ascom UMS oder dem Vertriebspartner verwendet werden.

### **Lizenzen sind eingetragene warenzeichen**

Digistat® ist eine Marke der Ascom UMS s.r.l. Alle anderen Marken sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

In diesem Dokument sind, wo immer erwähnt, Android™, Google™ und Google Play™ Marken von Google, LLC; iOS, Apple® und App Store® sind Marken von Apple.

Diese Veröffentlichung darf ohne die vorherige schriftliche Genehmigung von Ascom UMS weder ganz noch auszugsweise in einer beliebigen Form und mit beliebigen Mitteln vervielfältigt, übermittelt, kopiert, gespeichert oder übersetzt werden.

# Inhalt

<b>1. Startvorgang</b> .....	<b>4</b>
1.1 Installation der Digistat Suite.....	4
1.2 Benutzerhandbücher.....	4
1.3 Betrieb der Digistat Suite .....	5
1.4 Anmeldevorgang.....	6
1.4.1 Anmeldung mit Barcode.....	6
1.4.2 Deaktivieren der automatischen Abmeldung des Benutzers.....	7
1.5 Abmeldung.....	7
<b>2. Nichtverfügbarkeit des Systems</b> .....	<b>8</b>
<b>3. Bedienungsanleitung</b> .....	<b>9</b>
3.1 Online-Aktualisierung des Handbuchs.....	9
3.2 Gedruckte Benutzerhandbücher .....	9
<b>4. Anzeige des Feldes "Info"</b> .....	<b>10</b>
<b>5. Kontakte</b> .....	<b>11</b>

# 1. Startvorgang

## 1.1 Installation der Digistat Suite

Die Digistat Suite darf nur von Technikern der Firma Ascom UMS oder ausdrücklich von Ascom UMS befugten Technikern installiert werden. Der Endanwender findet das System bereits installiert und richtig konfiguriert auf seinem Arbeitsplatz vor.

## 1.2 Benutzerhandbücher

Dieser Abschnitt enthält Informationen über die Dokumente, die der Benutzer zum Verständnis und zur sicheren Verwendung der zur Digistat Suite gehörenden Produkte lesen muss.

- Digistat Care Benutzer müssen lesen:

*USR DEU Digistat Care* - Das Lesen dieses Dokuments ist Voraussetzung für das Verständnis und die sichere Verwendung der Bedienungsanleitungen aller Digistat-Care-Module. Es enthält außerdem Warnhinweise und Sicherheitsvorschriften, die als Maßnahmen zur Risikokontrolle definiert sind und sich aus der für das Produkt durchgeführten Risikoanalyse ergeben. Alle Benutzerhandbücher von Digistat Care basieren auf diesem Dokument und können nicht getrennt von diesem Dokument verwendet werden.

- Digistat Docs Benutzer müssen lesen:

*USR DEU Digistat Docs* - Das Lesen dieses Dokuments ist Voraussetzung für das Verständnis und die sichere Verwendung der Benutzerhandbücher aller Digistat-Docs-Module. Es enthält außerdem Warnhinweise und Sicherheitsvorschriften, die als Maßnahmen zur Risikokontrolle definiert sind und sich aus der für das Produkt durchgeführten Risikoanalyse ergeben. Alle Benutzerhandbücher von Digistat Docs basieren auf diesem Dokument und können nicht getrennt von diesem Dokument verwendet werden.

- Alle Benutzer müssen lesen:

*USR DEU Control Bar* - Beschreibt die Funktionen und Verfahren der Digistat Control Bar, die bei allen Digistat-Desktop-Konfigurationen gleich sind.

*USR ENG Control Bar Web* - Beschreibt die Funktionen und Verfahren der Digistat Control Bar Web, die bei allen Digistat-Desktop-Konfigurationen gleich sind.

*USR DEU Mobile Launcher* - Beschreibt die Digistat-Mobile-Umgebung und die Anleitungen zur Verwendung des Moduls Mobile Launcher, die für alle Digistat-Mobile-Konfigurationen gleich sind.

*USR DEU Patient Explorer* - Beschreibt die Funktionen und Verfahren des Moduls Patient Explorer, das die Verwaltung von Patientendatenarchiven und die Verknüpfung mit den in der Gesundheitseinrichtung bereits vorhandenen Patientendatenarchiven erlaubt.

*USR ENG Patient Explorer Web* - Beschreibt die Funktionen und Verfahren des Moduls Patient Explorer Web, das die Verwaltung von Patientendatenarchiven in einer Web-Umgebung und die Verknüpfung mit den in der Gesundheitseinrichtung bereits vorhandenen Patientendatenarchiven erlaubt.

Neben den oben genannten Dokumenten, deren Lektüre für alle Benutzer verpflichtend ist, müssen die Gebrauchsanweisungen der zu jeder spezifischen Digistat-Suite-Installation gehörenden Module gelesen werden. Für eine Konfiguration auf einer Intensivstation könnten z.B. die Module Digistat Therapie, Digistat Tagebuch Web/Mobil und Digistat Flüssigkeitsbilanz installiert werden. In diesem Fall müssen die Benutzer der Digistat Suite die Bedienungsanleitung jedes dieser Module lesen.

Einige Standardbeispiele von Digistat Solutions, mit Hinweisen auf die zugehörigen Bedienungsanleitungen, finden Sie hier:

[Digistat Module Combinations \(sharepoint.com\)](#)

Die Benutzerhandbücher der Digistat Suite finden Sie hier:

[Digistat Technical Documents \(sharepoint.com\)](#)

### 1.3 Betrieb der Digistat Suite

- Klicken Sie zweimal auf das Symbol  auf dem Desktop des Arbeitsplatzes.

Während das Produkt geladen wird, wird ein Begrüßungsbildschirm angezeigt.

Nach ein paar Sekunden wird der Arbeitsbereich angezeigt (Abb. 1).

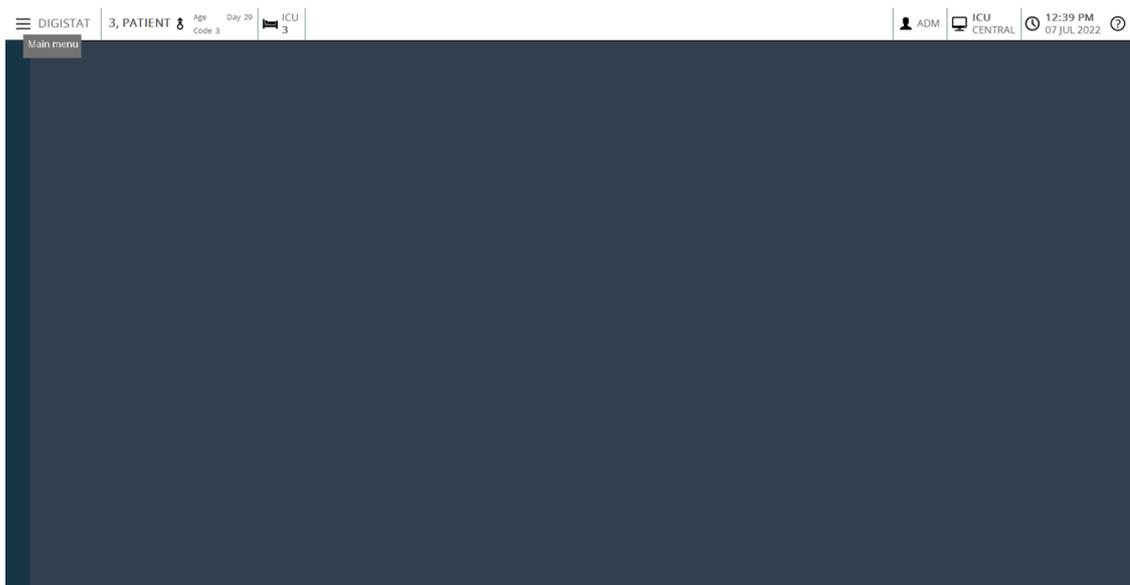


Abb. 1

## 1.4 Anmeldevorgang

Um die Digistat Suite zu verwenden, ist es notwendig, sich im System anzumelden. D.h. der Benutzer muss seine Anmeldedaten (Benutzername und Kennwort) eingeben. Die Anmeldung erfolgt am Anfang jeder Arbeitssitzung

- Klicken Sie auf die Schaltfläche **Benutzer**, die in Abb. 2 **A** gezeigt wird. Die folgende Bildschirmseite wird angezeigt.

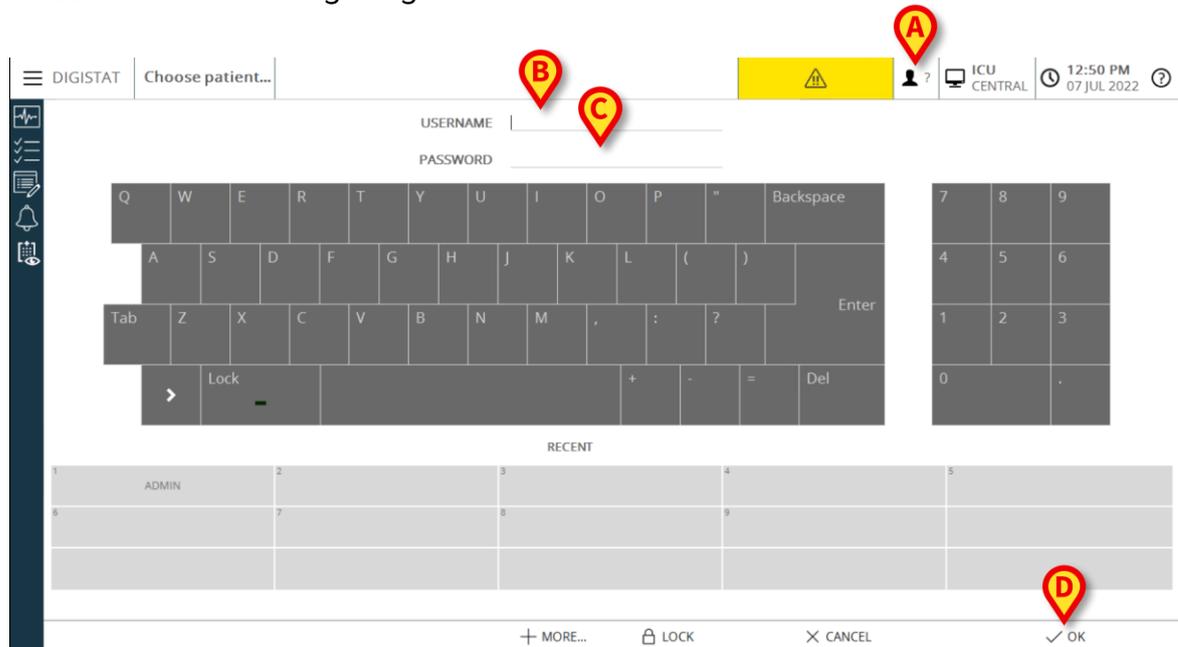


Abb. 2

Dann auf dem Bildschirm

- Geben Sie Ihren Benutzernamen in das Feld "Benutzername" ein (Abb. 2 **B**).
- Geben Sie Ihr Kennwort in das Feld "Kennwort" ein (Abb. 2 **C**).
- Klicken Sie auf die Schaltfläche **OK** (Abb. 2 **D**).

Auf diese Weise wird der Benutzer angemeldet. Eine Abkürzung für den derzeit angemeldeten Benutzer wird auf der Schaltfläche **Benutzer** auf der Funktionsleiste angezeigt (die Abkürzung in Abb. 3 lautet "ADM").



Abb. 3

### 1.4.1 Anmeldung mit Barcode

In Gesundheitseinrichtungen ist es möglich sich durch Einscannen des Barcodes anzumelden.

Um diese Funktion zu verwenden, muss bei Anzeige des Anmelde-Bildschirms (Abb. 2) durch das System

- der persönliche Barcode gescannt werden.

Wird der Barcode erkannt, ist der Benutzer sofort angemeldet.

### 1.4.2 Deaktivieren der automatischen Abmeldung des Benutzers

Ist das System über eine bestimmte Zeit (konfigurierbar) inaktiv, wird der Benutzer automatisch abgemeldet.

Zum Deaktivieren dieser Funktion ist es notwendig, nach Eingabe von Benutzername und Kennwort, und dem Anklicken von **Ok**,

- die Schaltfläche **Sperren** auf der Befehlsleiste der "Anmelde"-Bildschirmanzeige anzuklicken (Abb. 4 **A**).



Abb. 4

Wurde der Benutzer gesperrt, in der Steuerleiste wird eine Sperre angezeigt (Abb. 5).



Abb. 5

## 1.5 Abmeldung

Der Benutzer muss sich, um eine Arbeitssitzung mit der Digistat Suite zu beenden, sich vom System "abmelden".

So melden Sie sich ab:

- Klicken Sie auf die Schaltfläche **Benutzer** auf der Befehlsleiste (Abb. 6 und Abb. 2 **A**).



Abb. 6

Die Abkürzung des Benutzers erlischt von der Schaltfläche **Benutzer**.

## 2. Nichtverfügbarkeit des Systems

Treten während des Einschaltens Probleme bei der Verbindung zum Server auf, zeigt das System ein spezielles Fenster "System-Wiederherstellung" an.

Die Probleme bei der Verbindung werden manchmal automatisch nach einer kurzen Zeit behoben. Verständigen Sie anderenfalls den technischen Kundendienst von Ascom UMS. Siehe im Abschnitt 5 für die Kontakte von Ascom UMS.

In seltenen Fällen, in denen es physisch unmöglich ist, das System zu verwenden.

Die Gesundheitseinrichtung muss einen Notfall-Vorgang festlegen, um bei derartigen Ereignissen:

- 1) dafür zu sorgen, dass die Krankenhausabteilungen wieder operativ sind;
- 2) die Verfügbarkeit des Systems so schnell wie möglich wieder herzustellen.

Ascom UMS kann für den Notfall-Vorgang Hilfe und Unterstützung gewähren, aber die Gesundheitseinrichtung ist für die Festlegung und Ausführung verantwortlich.

Siehe im Abschnitt 5 für die Kontakte von Ascom UMS.

### 3. Bedienungsanleitung

Die Bedienungsanleitung werden mit dem Produkt übergeben. Sie können in digitalem Format innerhalb des Systems angezeigt werden (nur diese Kurzanleitung wird ausgedruckt zur Verfügung gestellt). Zum aufrufen der Bedienungsanleitung

- Klicken Sie auf die Schaltfläche **Hilfe** auf der Befehlsleiste (Abb. 7).



Abb. 7

Es wird eine Bildschirmseite geöffnet, die das Aufrufen ermöglicht:

- 1) der entsprechenden Benutzerhandbücher;
- 2) möglicher Kurzanleitungen bezüglich der jeweiligen Abläufe.

Die Online-Dokumentation hat das Format PDF.

#### 3.1 Online-Aktualisierung des Handbuchs

Das Handbuch des Produkts kann über eine eigene Seite auch aus dem Internet heruntergeladen werden. Jedem Kunden steht ein eigener Bereich zur Verfügung, der alle vorhandenen Versionen der Handbücher enthält. Der Benutzer kann daher prüfen, ob im Vergleich zu der ihm vorliegenden eine neuere Version des Handbuchs zur Verfügung steht.

Die Benutzerhandbücher können hier heruntergeladen werden.

[Digistat Technical Documents \(sharepoint.com\)](https://sharepoint.com)

Es wird eine Willkommen-Seite angezeigt. Nun sind die eigenen Kenndaten einzugeben (Benutzername und Passwort).

**Benutzername** – Benutzername von Ascom UMS/ Händler geliefert

**Passwort** – Passwort von Ascom UMS/ Händler geliefert

#### 3.2 Gedruckte Benutzerhandbücher

Der Kunde kann eine gedruckte Version der Benutzerhandbücher zu den gekauften Produkten anfordern. Ascom UMS stellt die angeforderten Handbücher so schnell wie möglich zur Verfügung.

Die Anforderung muss an den technischen Kundendienst gerichtet werden. Siehe im Abschnitt 5 für die Kontakte von Ascom UMS.

## 4. Anzeige des Feldes "Info"

Die Schaltfläche **Info** im Digistat Suite-Hauptmenü zeigt ein Fenster mit Informationen zur Version und zum installierten Produkt sowie den zugehörigen Lizenzen angezeigt.

- Klicken Sie auf die Schaltfläche **Menü** auf der Funktionsleiste (Abb. 8 A)



Abb. 8

Es wird ein Menü mit verschiedenen Optionen geöffnet (Abb. 9).



Abb. 9

- Klicken Sie im Menü auf die Schaltfläche **Info** (Abb. 9 A).

Es wird das Feld "Info" geöffnet. Die eigentliche Beschriftung ist das Feld Info, das auf den Client-Arbeitsstationen und Mobilgeräten angezeigt wird, auf denen die Digistat Suite installiert ist.

## 5. Kontakte



Ascom (Solution) AG, Gewerbepark Hintermättlistrasse, 5506  
MÄGENWIL, Switzerland

Wenden Sie sich für jegliche Fragen zuerst an den Vertriebshändler, der das Produkt installiert hat.

Hier folgend die Kontakte für den Hersteller:

### **Ascom UMS srl unipersonale**

Via Amilcare Ponchielli Nr. 29, 50018 Scandicci (FI), Italien

Tel. (+39) 055 0512161

Fax (+39) 055 8290392

### **Technischer Kundendienst**

[support.it@ascom.com](mailto:support.it@ascom.com)

800999715 (gebührenfrei, nur von Italien)

### **Vertrieb und Produktinformationen**

[it.sales@ascom.com](mailto:it.sales@ascom.com)

### **Allgemeine Informationen**

[it.info@ascom.com](mailto:it.info@ascom.com)